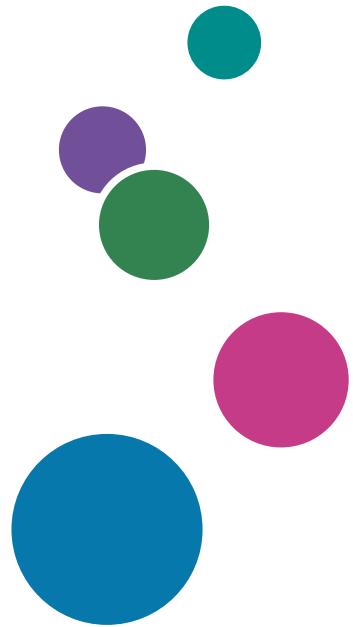




Руководства Пользователя

Руководство по AirPrint



Информацию, не представленную в этом руководстве, можно найти в онлайн-материалах на нашем веб-сайте (<https://www.ricoh.com/>).



Для безопасного и правильного использования аппарата обязательно прочтите раздел "Техника безопасности" до его эксплуатации.

СОДЕРЖАНИЕ

Как пользоваться руководствами.....	2
Используемые в руководствах обозначения.....	2
Отказ от ответственности.....	2
1. Как использовать AirPrint	
Перед использованием AirPrint.....	5
Общие сведения о функции AirPrint.....	5
Требования для использования AirPrint.....	5
Проверка настроек.....	6
Примечания и ограничения.....	7
Использование AirPrint с устройств на базе OS X или macOS.....	11
Подключение аппарата к устройству на базе OS X или macOS.....	11
Печать документов с помощью OS X или macOS.....	12
Сканирование документов с помощью OS X или macOS.....	16
Отправка факсов с помощью OS X или macOS.....	18
Использование AirPrint с устройств на базе iOS.....	23
Печать документов с устройства iOS.....	23
2. Товарные знаки	
Товарные знаки.....	25

Как пользоваться руководствами

Используемые в руководствах обозначения

В этом руководстве используются следующие обозначения:

Примечание

Указывает на дополнительные пояснения относительно функций изделия и инструкции по устранению ошибок пользователя.

[]

Указывает названия клавиш или кнопок на изделии или экране.

Отказ от ответственности

В рамках действующего законодательства компания-производитель ни при каких обстоятельствах не несет ответственность за ущерб, возникший в результате поломки изделия, потери зарегистрированных данных, использования или неиспользования данного продукта и руководств пользователя, поставляемых с ним.

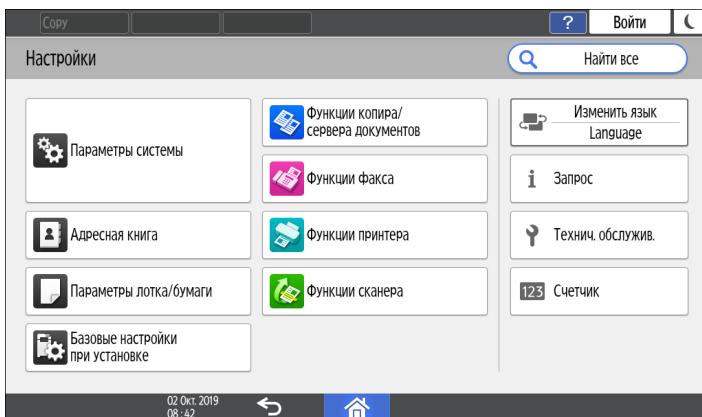
Всегда выполняйте резервные копии данных, зарегистрированных на данном изделии. Документы и данные могут стереться при операционных ошибках и сбоях в работе аппарата.

Компания-производитель ни при каких обстоятельствах не несет ответственность за документы, созданные при использовании данного изделия, или за результаты данных, оформленных вами.

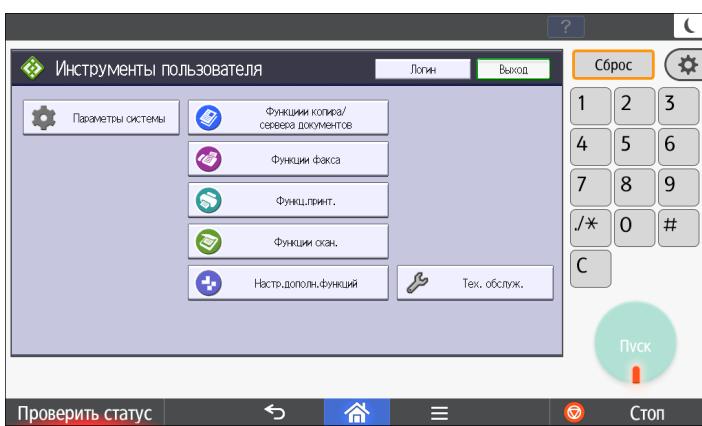
Экран, отображаемый после нажатия на клавишу [Настройки] на экране Начальный экран, зависит от аппарата.

Тип экрана определяется следующим образом в данном руководстве.

- Следующий экран, отображаемый после нажатия клавиши [Настройки], носит название Стартовый.



- Следующий экран, отображаемый после нажатия клавиши [Настройки], носит название Классический





1. Как использовать AirPrint

В этом разделе описан процесс использования AirPrint с устройств на базе OS X, macOS или iOS.

1

Перед использованием AirPrint

Общие сведения о функции AirPrint

AirPrint - это функция, позволяющая использовать совместимые с AirPrint принтеры и многофункциональные устройства в одной сети для печати, сканирования и отправки факсов с устройств на базе iOS, OS X и macOS. В устройствах на базе iOS доступна функция печати, а в устройствах на базе OS X и macOS доступны функции печати, сканирования и отправки факсов. Функции печати, сканирования и отправки факса можно использовать в проводной и беспроводной сети или при USB-подключении к одной сети без необходимости установки драйверов принтера или программного обеспечения.

Примечание

- Доступные функции зависят от подключенного устройства и метода подключения.
- Более подробные доступные функции описаны на нашем веб-сайте.

Требования для использования AirPrint

Требования для OS X и macOS

Для печати из OS X и macOS нужно выполнить следующие условия:

- OS X 10.7 (Lion) и выше
- Совместимый с AirPrint принтер или многофункциональное устройство

Для сканирования из OS X и macOS нужно выполнить следующие условия:

- OS X 10.10.3 (Yosemite) и выше
- Совместимое с AirPrint многофункциональное устройство

Для отправки факса из OS X и macOS нужно выполнить следующие условия:

- OS X 10.10.3 (Yosemite) и выше
- Совместимое с AirPrint многофункциональное устройство

Требования для iOS

Для печати из iOS должна быть установлена последняя версия iOS.

- iPad (все модели)
- iPhone (3GS и выше)

- iPod touch (3-ье поколение и выше)

Требования к устройству вывода

Для использования AirPrint выберите [Активн.] в следующих настройках. Для этих настроек значение [Активн.] устанавливается по умолчанию.

1

- AirPrint
- Bonjour
- IPP

Должен быть установлен сертификат устройства, так как AirPrint использует зашифрованную связь по протоколу SSL. Сертификат устройства уже установлен по умолчанию.

Для проверки настроек AirPrint и сертификата устройства см. стр. 6 "Проверка настроек".

Проверка настроек

С помощью веб-браузера или компьютера в сети проверьте настройки, необходимые для AirPrint.

Мы используем Web Image Monitor, установленный на принтере или многофункциональном устройстве. Для получения сведений о входе в Web Image Monitor см. веб-руководство для вашего аппарата.

Проверка настроек AirPrint

1. Войдите в систему Web Image Monitor как администратор сети.
2. Выберите [Конфигурация] в блоке Управление устройством.
3. Нажмите [AirPrint] во вкладке "Network".
4. Убедитесь, что для параметра "AirPrint" задано значение [Активн.].

Если [Активн.] не установлено, установите [Активн.].

5. Нажмите [OK].
6. Нажмите [IPv4] на вкладке «Сеть».
7. Убедитесь, что для параметра "IPP" задано значение [Активн.].

Если [Активн.] не установлено, установите [Активн.].

8. Нажмите [OK].
9. Нажмите [Bonjour] на вкладке «Сеть».
10. Убедитесь, что для параметра "IPv4" или "IPv6" в "Bonjour" задано значение [Активн.].
- Если [Активн.] не установлено, установите [Активн.].
11. Нажмите [OK].

Проверка настроек среды IPP-SSL

1. Войдите в систему Web Image Monitor как администратор сети.
2. Выберите [Конфигурация] в блоке Управление устройством.
3. Нажмите [Сертификат устройства] в блоке «Безопасность».

Убедитесь в выполнении следующих условий для "Сертификат 1":

- "Статус сертификата" должен быть [Установлен].
- У сертификата должна быть не просоченная дата окончания срока действия в поле "Период действия".

При появлении сообщения об ошибке см. веб-руководство для вашего аппарата.

4. Нажмите [OK].
5. Нажмите [SSL/TLS] в блоке «Безопасность».
6. Выполните следующие настройки:
 - Установите [Активн.] для версии интернет-протокола, который вы используете для "SSL/TLS".
 - Установите [Активн.] для параметра "TLS1.2" в блоке "Версия SSL/TLS".
7. Нажмите [OK].

Примечания и ограничения

Об основной функции

- Для использования AirPrint необходимо задать настройки безопасности для TLS1.2.
- Сертификат устройства (самозаверяющий сертификат) устанавливается автоматически, когда для параметра AirPrint выбрано значение [Активн.], но сертификат устройства для SSL/TLS не устанавливается.
- После установки сертификата устройства для SSL/TLS аппарат может быть неспособен связаться со следующими служебными программами:
 - Ridoc GlobalScan
 - Решения сторонних производителей

В этом случае можно восстановить связь с ними, используя один из трех описанных ниже способов.

- Установите сертификат, выпущенный центром сертификации, как на аппарат, так и на служебную программу.
- Если сертификат (самозаверяющий сертификат) уже установлен на устройстве, установите его на служебную программу как надежный сертификат.

- Изменив параметр AirPrint на значение [Неактивн.], удалите сертификат устройства для SSL/TLS (использование AirPrint невозможно, если для параметра AirPrint задано [Неактивн.]).
- Значение по умолчанию для параметра "Разрешить соединение SSL/TLS" - [Шиф./Незашифр.тек.]. Необходимо задать HTTPS для использования зашифрованного соединения, так как доступ с использованием HTTP не перенаправляется на HTTPS, если выбран параметр [Шиф./Незашифр.тек.]. Например, для доступа к Web Image Monitor можно ввести URL-адрес, начинающийся с https.
- Если для параметра [Шиф./Незашифр.тек.] выбрано значение "Разрешить соединение SSL/TLS", аппарат может обмениваться незашифрованным текстом с программой управления устройством, даже если установлен сертификат для SSL/TLS. Если необходимо использовать зашифрованное соединение, выберите значение [Приор.Шифр.текста] или [Только шифротекст].
- Если вы не можете использовать AirPrint, обратитесь к представителю сервисной службы.

О функции печати

- Для печати с помощью AirPrint задайте настройки так, чтобы не использовать функцию аутентификации пользователя, или выберите для аутентификации задания печати значение [Простой (Все)]. Для получения дополнительных сведений см. веб-руководство для вашего аппарата.
- При печати с помощью AirPrint аппарат не может принять одновременно несколько заданий. Дождитесь завершения предыдущего задания перед печатью следующего.
- Если вы отмените задание в процессе печати, печать основного текста может продолжаться, если в этом задании есть титульный лист.
- В зависимости от приложения функции печати могут оказаться недоступными.
- При печати нечетных страниц последняя страница может быть учтена как черно-белая в зависимости от приложения и операционной системы.

О функции сканера

- Даже если [Недоступно] выбрано в [Использовать список адресатов, которые не входят в DSM], вы можете сканировать документы с помощью AirPrint.

Настройка [Использовать список адресатов, которые не входят в DSM] появляется в различных меню в соответствии с типом экрана.

Стандартн.: [Функции сканера], [Другие], [Настройки WSD/DSM]

Классический: [Общие настройки] в блоке [Функции скан.]

- При сканировании с помощью AirPrint включаются следующие настройки. Название параметра зависит от типа экрана.

Стандартн.:

- Сжатие (черно-бел.): Вкл.

- Метод сжатия (черно-белый): MMR
- Сжатие (серая шкала/полноцветный): Вкл.

Настройки в [Настройки отправки] в блоке [Функции сканера] на аппарате не применяются.

Классический:

- Сжатие (черно-бел.): Вкл.
- Метод сжатия (черно-белый): MMR
- Сжатие (серая шкала/полноцветный): Вкл.

Настройки в [Настр. отпр.] в блоке [Функции скан.] на аппарате не применяются.

- Функция сканера недоступна, если для ограничения использования функций применяется функция управления аутентификацией пользователей.

О функции факса

- Именем отправителя является имя, указанное как [Первое имя] в [Регистрировать сведения о факсе] (тип экрана: Стандартн.) или [Прогр. инф. о факсе] (тип экрана: Классический). Для получения дополнительных сведений о настройках см. веб-руководство для вашего аппарата. Если необходимо использовать имя, отличное от указанного в поле [Имя], обратитесь к представителю сервисной службы.

Настройка [Регистрировать сведения о факсе] (тип экрана: Стандартн.) или [Прогр. инф. о факсе] (тип экрана: Классический) появляется в различных меню в зависимости от типа экрана.

Стандартн.: [Расширенные начальные настройки] в [Функции факса]

Классический: [Нач. настройки] в [Функции факса]

- Если в адресе используются недоступные символы, они игнорируются при отправке факса.
- В качестве типа линии для передачи факса выбрана внешняя линия (по умолчанию). Если для передачи факсов необходимо использовать добавочную линию, обратитесь к представителю сервисной службы.
- Проверить результаты передачи можно в журнале (Record).
- Вы не можете проверить содержание документов, отправленных с аппарата с помощью функции факса AirPrint .
- Если вы используете OS X 10.8, титульный лист не будет отправлен, даже если он настроен.
- Функция факса недоступна в следующих случаях:
 - Когда использование функций ограничено функцией управления аутентификацией пользователя.
 - Когда функция факса ограничена внешним блоком счетчика

- Если в Web Image Monitor для параметра "Ограничить добавление адресатов пользователей (факс)" в блоке [Расширенная безопасность] меню "Безопасность" выбрано значение [Вкл.]
- Когда не установлен дополнительный модуль факса
- Если в качестве кода страны выбрана Корея, а имя отправителя не зарегистрировано в аппарате
- Если факс используется на аппарате
- Если на жестком диске аппарата недостаточно места

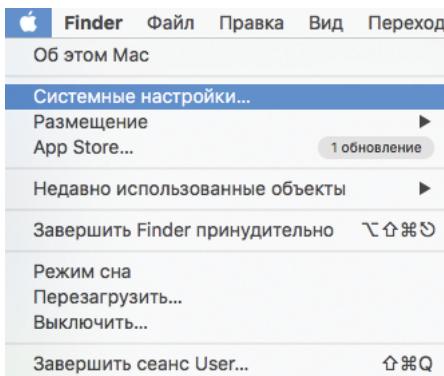
Использование AirPrint с устройств на базе OS X или macOS

В этом разделе описан процесс использования функций печати, факса и сканирования принтеров и многофункциональных устройств с устройств на базе OS X и macOS. В этом руководстве в качестве примера используется OS X 10.14.

Подключение аппарата к устройству на базе OS X или macOS

Для подключения аппарата к устройству на базе OS X или macOS с помощью AirPrint предназначена описанная ниже процедура.

1. Нажмите [Системные настройки] в меню Apple.



2. Нажмите [Принтеры и сканеры].
3. Нажмите [+].
4. Выберите аппарат, который нужно использовать, из списка в блоке "Имя".
5. Выберите [Secure AirPrint] или [AirPrint] в блоке [Использовать].

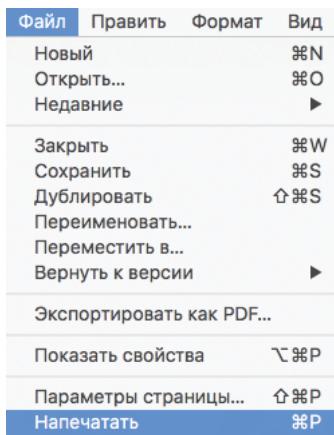
Устройства, не совместимые с AirPrint, также отображаются, поскольку обнаруживаются с помощью протокола Bonjour.

6. Нажмите [Добавить].

Когда выбранное устройство появится на экране на этапе 3, подключение завершено.

Печать документов с помощью OS X или macOS

1. В приложении выберите [Напечатать] в меню [Файл].



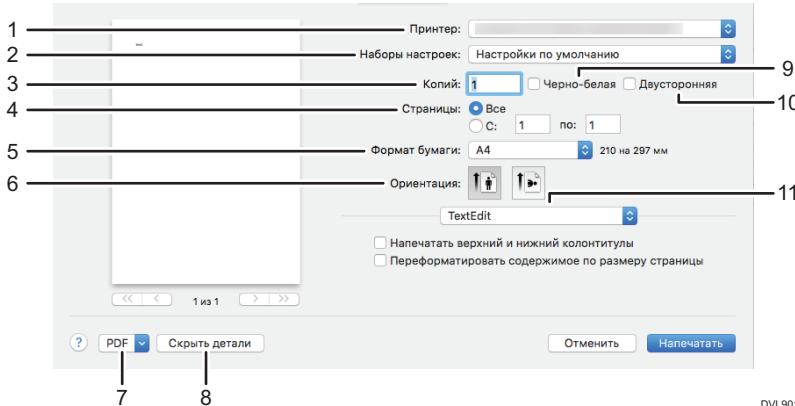
2. Выберите аппарат, который нужно использовать для печати, в блоке "Принтер".

3. При необходимости измените настройки печати и нажмите кнопку [Печать].

Чтобы изменить настройки печати, нажмите [Показать подробности]. Для получения подробных сведений см. стр. 12 "Изменение настроек печати при использовании OS X или macOS".

Изменение настроек печати при использовании OS X или macOS

Параметры печати в OS X и macOS можно изменять. Параметры настройки зависят от используемого приложения, характеристик подключенного аппарата и конфигурации опций.



1. Printer (Принтер)

Выберите аппарат, который нужно использовать для печати.

2. Наборы настроек

Можно сохранять отображаемые настройки и восстанавливать сохраненные настройки.

3. Копий

Укажите количество страниц для печати.

4. Страницы

Задайте диапазон печатаемых страниц.

5. Формат бумаги

Задайте формат бумаги. Здесь также можно указать нестандартный формат.

6. Ориентация

Выберите ориентацию страницы.

7. PDF

Отображает меню рабочего процесса для PDF.

8. Скрыть детали

Скрывает настройки печати.

9. Black & White (Черно-белый)

Выберите этот параметр для печати в черно-белом режиме.

10. Двусторонняя

Если выбран этот элемент, можно печатать на обеих сторонах страницы.

11. Меню опций печати

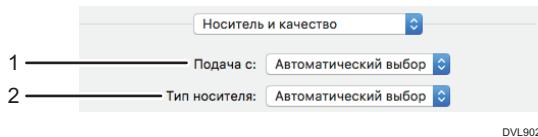
Отображает меню в соответствии с характеристиками подключенного аппарата и конфигурацией опций. Для получения подробных сведений см. стр. 13 "Меню опций печати".

Меню опций печати

Параметры настройки зависят от характеристик подключенного устройства и конфигурации опций.

[Носитель и качество]

Выберите лоток для бумаги и тип бумаги, которые нужно использовать.



DVL902

1. Подача с

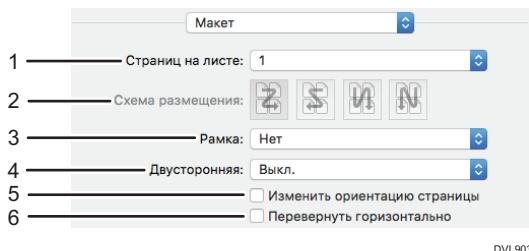
Выберите лоток для бумаги.

2. Тип носителя

Выберите тип бумаги.

[Макет]

Задайте настройки двусторонней печати или объединения нескольких страниц на одном листе.

**1. Страниц на листе**

Задайте количество страниц, которое нужно объединить на одной стороне бумаги.

2. Схема размещения

Задайте, как упорядочить страницы.

3. Рамка

Задайте ширину и количество границ в объединенных страницах.

4. Двусторонняя

Задайте формат двусторонней печати.

5. Изменить ориентацию страницы

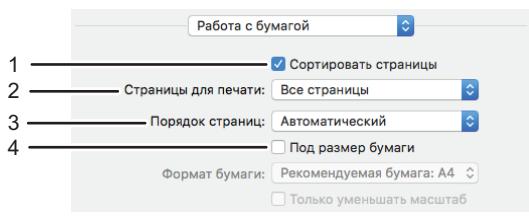
Обратная ориентация выводимой бумаги.

6. Перевернуть горизонтально

Печать с отражением всего изображения на странице слева направо.

[Работа с бумагой]

Укажите последовательность страниц для печати или печать только нечетных или четных страниц.

**1. Сортировать страницы**

При печати двух и более комплектов страниц можно выполнить печать с сортировкой по комплектам. (Печать с сортировкой)

2. Страницы для печати

Задайте страницы, которые нужно печатать: все страницы или только нечетные или четные страницы.

3. Порядок страниц

Задайте последовательность печатаемых страниц.

4. Под размер бумаги

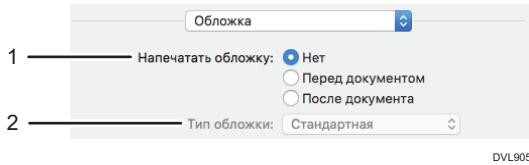
Выберите эту настройку, чтобы уменьшить или увеличить отиски под размер страницы. Если задан этот элемент, можно выбрать размер страницы в поле "Формат бумаги".

Уменьшите или увеличьте отиски, чтобы уместить их в выбранный размер страницы.

При печати на бумаге, формат которой превышает объем печатаемых данных, без их увеличения, пометьте флажком [Только уменьшить масштаб].

[Обложка]

Выберите настройки для вставки титульного листа (тизульной страницы).



1. Напечатать обложку

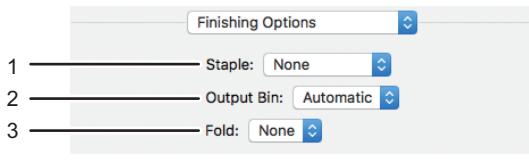
Укажите необходимость вставки титульной страницы и место ее вставки.

2. Тип обложки

Задайте тип титульной страницы, которую нужно вставить.

[Finishing Options] (Опции финишной обработки)

Выберите настройки для сшивания, выходного лотка и фальцовки.



1. Staple (Сшивание)

Укажите положение сшивания.

2. Output Bin (Выходной лоток)

Выберите выходной лоток.

3. Fold (Сгиб)

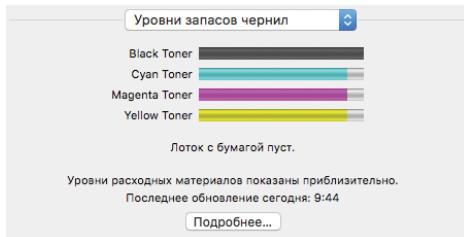
Задайте способ сгиба.

[Уровни запаса]

Можно проверить, сколько осталось расходных материалов (тонера и бумаги).

При нажатии кнопки [Подробнее...] запустится Web Image Monitor и можно будет получить более подробные сведения.

1

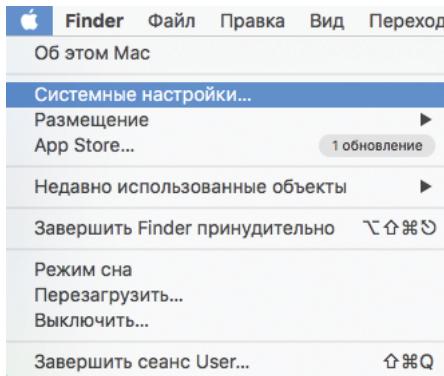


Сканирование документов с помощью OS X или macOS

1. Поместите оригиналы в автоподатчик документов (АПД) или на стекло экспонирования.

Для получения подробных сведений об укладке оригиналов, см. веб-руководство для вашего аппарата.

2. Нажмите [Системные настройки] в меню Apple.



3. Нажмите [Принтеры и сканеры].
4. Выберите устройство для сканирования из списка "Принтеры".
5. Нажмите кнопку [Сканировать].
6. Нажмите [Открыть сканер...].
7. При необходимости измените настройки сканирования и нажмите [Сканировать].

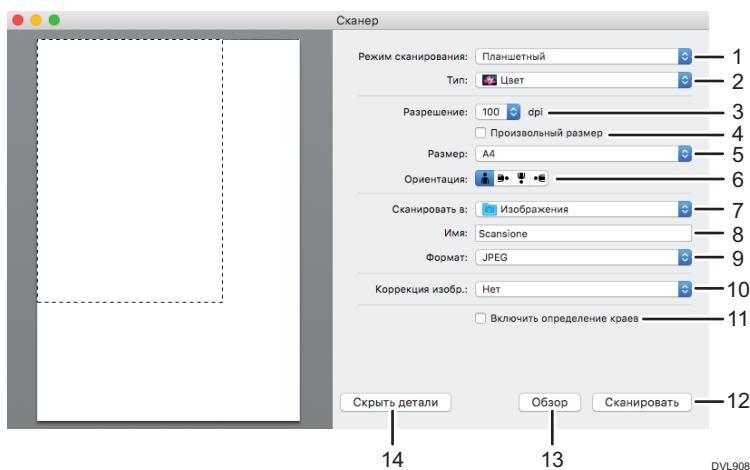
При использовании АПД поставьте флажок в поле [Использовать податчик документов].

Можно изменить настройки санирования нажатием кнопки [Показать подробности]. Для получения подробных сведений см. стр. 17 "Изменение настроек сканирования".

Когда отсканированный оригинал отобразится на экране [Сканирование], сканирование завершено.

Изменение настроек сканирования

Настройки сканирования можно изменить в OS X и macOS. Параметры настройки зависят от используемого приложения, характеристик подключенного аппарата и конфигурации опций.



1. Режим сканирования

Выберите, откуда сканировать оригиналы: из АПД или со стекла экспонирования.

2. Тип

Выберите тип оригинала.

3. Разрешение

Задайте разрешение при сканировании оригинала.

4. Произвольный размер

Если выбран этот параметр, можно задать значение диапазона сканирования.

5. Размер

Выберите размер оригинала для сканирования.

6. Ориентация

Задайте ориентацию отсканированных данных.

7. Сканировать в

Укажите место сохранения отсканированных данных.

8. Имя

Укажите имя отсканированных данных.

9. Формат

Укажите формат файла, содержащего отсканированные данные.

10. Коррекция изобр.

Укажите метод коррекции отсканированных данных.

1

11. Включить определение краев

С помощью функции операционной системы можно определить контур изображений и задать диапазон обрезки.

12. Сканировать

Выполните сканирование.

13. Обзор

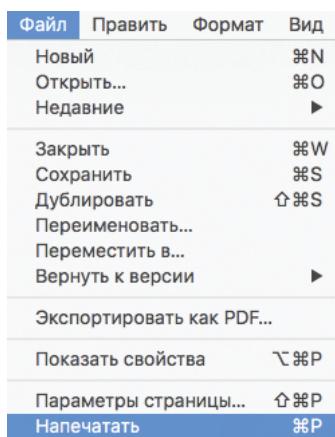
Отображает отсканированное изображение оригинала.

14. Скрыть детали

Скрывает настройки сканирования.

Отправка факсов с помощью OS X или macOS

1. В приложении выберите [Напечатать] в меню [Файл].



2. В блоке "Принтер" выберите устройство, которое нужно использовать для отправки факса.

Apparatus, которые можно использовать для отправки факсов, отображаются с суффиксом "-Факс" в конце имени.

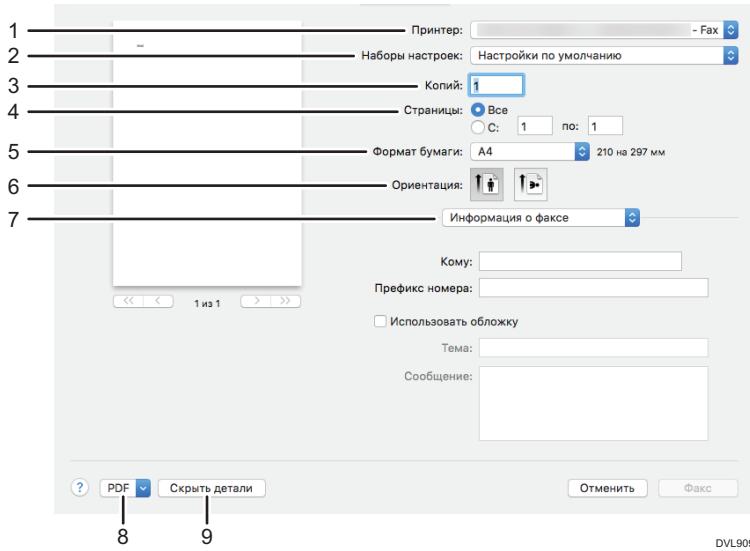
3. Введите номер факса в поле "Кому".

4. При необходимости измените настройки передачи факса и нажмите [Факс].

Для получения подробных сведений о настройке отправки факсимильных сообщений см. стр. 19 "Изменение настроек передачи факсов".

Изменение настроек передачи факсов

Можно изменить настройки передачи факсимильных сообщений в OS X и macOS. Параметры настройки зависят от используемого приложения, характеристик подключенного аппарата и конфигурации опций.



DVL909

1. Printer (Принтер)

Выберите аппарат, который нужно использовать для отправки факсимильных сообщений.

2. Наборы настроек

Можно сохранять отображаемые настройки и восстанавливать сохраненные настройки.

3. Копий

Задайте количество копий при отправке факса.

4. Страницы

Задайте диапазон страниц факса для отправки.

5. Формат бумаги

Задайте формат бумаги.

6. Ориентация

Выберите ориентацию факса.

7. Меню опций передачи факса

Отображает меню в соответствии с характеристиками подключено аппарата и конфигурацией опций.

Для получения подробных сведений см. стр. 20 "Меню опций передачи факса".

8. PDF

Отображает меню рабочего процесса для PDF.

9. Скрыть детали

Скрывает настройки отправки факсов.

Меню опций передачи факса

Параметры настройки зависят от характеристик подключенного устройства и конфигурации опций.

1

[Информация о факсе]

Введите сведения, необходимые для отправки факсов.

Информация о факсе

1 Кому: []

2 Префикс номера: []

3 Использовать обложку

Тема: []

Сообщение: []

DVL910

1. Кому

Введите номер факса адресата.

2. Префикс номера

Введите номер телефона, необходимый для звонка с используемого телефона по внешней линии.

3. Использовать обложку

Выберите это элемент при отправке титульной страницы в качестве первой страницы факса.

Введите содержимое титульной страницы в поля [Тема] и [Сообщение].

[Предпросмотр]

Этот параметр неактивен, даже если он настроен.

[Макет]

Выберите параметры объединения нескольких страниц на одном листе.

Макет

1 Страниц на листе: 1

2 Схема размещения: []

3 Рамка: Нет

4 Изменить ориентацию страницы

5 Перевернуть горизонтально

DVL911

1. Страниц на листе

Задайте количество страниц, которое нужно объединить на одной стороне листа.

2. Схема размещения

Задайте, как упорядочить страницы.

3. Рамка

Задайте ширину и количество границ в объединенных страницах.

4. Изменить ориентацию страницы

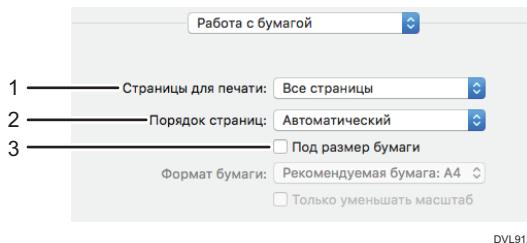
Выбор обратной ориентации факса для отправки.

5. Перевернуть горизонтально

Печать с отражением всего изображения на странице слева направо.

[Работа с бумагой]

Задайте последовательность страниц для отправки или выберите только нечетные или четные страницы.



1. Страницы для печати

Задайте страницы, которые нужно оправить: все страницы, только четные или только нечетные.

2. Порядок страниц

Задайте последовательность страниц для отправки.

3. Под размер бумаги

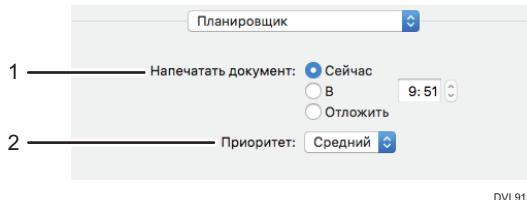
Выберите этот элемент, чтобы уменьшить или увеличить размер факсов. Если задан этот элемент, можно выбрать размер страницы в поле "Формат бумаги".

Уменьшите или увеличьте размер факсов при отправке, чтобы уместить факс в выбранный формат бумаги.

При отправке на бумаге, формат которой превышает размер данных факса без увеличения, задайте [Только уменьшить масштаб].

[Планировщик]

Настройте график отправки факсов.



1. Напечатать документ

Выберите [Сейчас], чтобы отправить факс немедленно.

Выберите [В] и задайте время отправки факса.

1. Как использовать AirPrint

Выберите [Отложить], чтобы сохранить задание факса в очереди печати. Можно отправить факс позже.

2. Приоритет

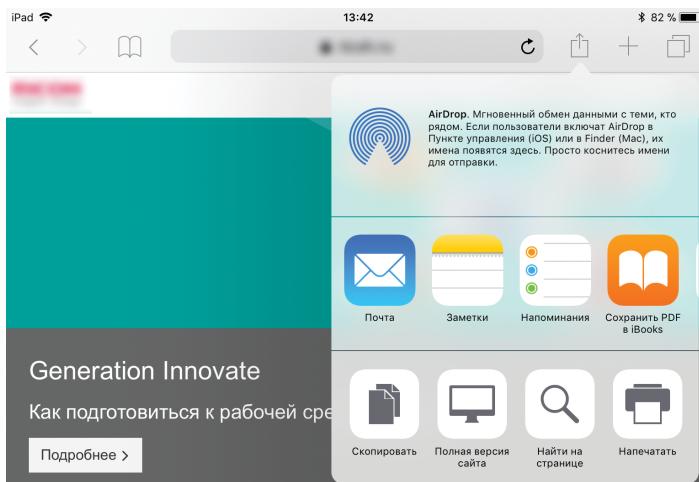
Выберите уровень приоритета для отправки факса.

Использование AirPrint с устройств на базе iOS

В этом разделе описан процесс использования функции печати для принтеров и многофункциональных устройств в iOS.

Печать документов с устройства iOS

- Нажмите значок «Поделиться» (Share) в приложении, чтобы отобразить данные для печати.**
- Нажмите [Напечатать].**



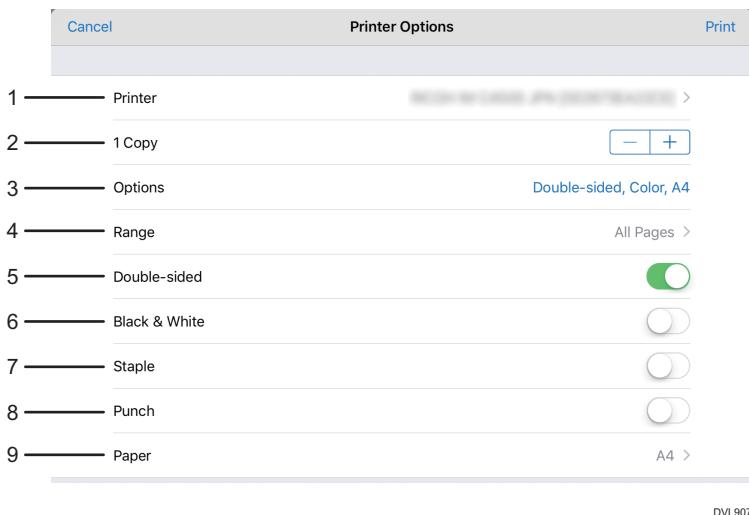
Если [Print] не отображается, проведите по нижней части экрана влево.

- Нажмите [Выбрать принтер].**
- Нажмите на имя устройства, которое нужно использовать.**
- Нажмите [Опции].**
- При необходимости измените настройки печати и нажмите [Напечатать].**

Чтобы изменить настройки печати, нажмите [Опции]. Для получения подробных сведений см. стр. 23 "Изменение настроек печати при использовании iOS".

Изменение настроек печати при использовании iOS

Можно изменить настройки печати в iOS. Параметры настройки зависят от характеристик подключенного устройства и конфигурации опций.



1. Printer (Принтер)

Выберите устройство, которое нужно использовать для печати.

2. Количество

Укажите количество страниц для печати.

3. Options (Опции)

Показать или скрыть настройки печати.

4. Range (Диапазон)

Укажите страницы, которые следует напечатать.

5. Double-sided (Двусторонняя)

Задайте параметры двусторонней печати.

6. Black & White (Черно-белый)

Выберите цветовой режим печати: цветная или черно-белая.

7. Staple (Сшивание)

Задайте параметры сшивания.

8. Punch (Перфорация)

Задайте параметры перфорации.

9. Paper (Бумага)

Задайте формат бумаги.

2. Товарные знаки

В этом разделе приводится информация о торговых марках.

2

Товарные знаки

Apple, Bonjour, Macintosh, OS X, macOS, и Safari являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.



Works with

Apple AirPrint

AirPrint и логотип AirPrint являются торговыми знаками компании Apple Inc.

MEMO

MEMO

MEMO

